



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/24197
28 de junio de 1992
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

CARTA DE FECHA 24 DE JUNIO DE 1992 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE LA REPUBLICA ISLAMICA DEL IRAN
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno tengo el honor de señalar a su atención las siguientes violaciones por el Iraq de las condiciones de cese del fuego entre el Irán y el Iraq:

1. El 12 de junio de 1991, a las 19.50 horas, soldados del Iraq desembarcaron cajas de munición de un vehículo militar Ifa en las coordenadas geográficas 418-081 del mapa de Khosravi.
2. El 12 de junio de 1991, de las 8.00 horas a las 12.00 horas, varios soldados del Iraq sembraron minas a lo largo de un trecho de carretera de 150 metros en las coordenadas geográficas 104-731 del mapa de Mehran.
3. El 14 de junio de 1991, a las 20.00 horas, tres soldados del Iraq estaban aproximándose hacia un puesto de observación del Irán en las coordenadas geográficas 718-221 del mapa de Halaleh, y huyeron cuando se activó una mina de iluminación.
4. El 15 de junio de 1991, una patrulla penetró en el puente de Darkhourd en las coordenadas geográficas 425-335 del mapa de Ghasr-e-Shirin y varios soldados del Iraq iniciaron un avance desde el paso de Ahangaran en las coordenadas geográficas 672-244 del mapa de Ghasr-e-Shirin.
5. El 14 de junio de 1991, soldados del Iraq construyeron una casamata en las coordenadas geográficas 32-70 del mapa de Kuh-Gach.
6. El 15 de junio de 1991, 30 soldados del Iraq despejaron una zona situada en las coordenadas geográficas 496-497 y 489-509 del mapa de Sumar.
7. Los días 14 y 16 de junio de 1991, soldados del Iraq empezaron a sembrar minas en un tramo de unos 300 a 500 metros de longitud en las coordenadas geográficas 42-63 en el mapa de Naft-Shahr.

8. El 17 de junio de 1991, a las 8.00 horas, se observó que varios soldados del Iraq estaban excavando un canal en las coordenadas geográficas 590-330 del mapa de Kani-Sheikh.
9. El 18 de junio de 1991, soldados del Iraq construyeron dos casamatas en las coordenadas geográficas 107-723 y 107-721 del mapa de Mehran.
10. El 24 de junio de 1991, soldados del Iraq sembraron minas en una zona de 60 por 100 metros en las coordenadas geográficas 706-212 del mapa de Chazabeh.
11. El 30 de junio de 1991, a las 16.00 horas, fuerzas del Iraq estacionadas en Agh-Dagh dispararon varios proyectiles Dush-K que cayeron en las coordenadas geográficas 490-256 del mapa de Ghasr-e-Shirin.
12. El 6 de julio de 1991, soldados del Iraq repararon una casamata colectiva en las coordenadas geográficas 591-361 del mapa de Sumar.
13. El 9 de julio de 1991, se observó que cuatro soldados del Iraq penetraban en las coordenadas geográficas 289-823 del mapa de Nahr Anbar.
14. El 11 de julio de 1991, 10 soldados del Iraq que empezaron a reconocer las zonas situadas en las coordenadas geográficas 031-672 y 301-673 del mapa de Mehran.
15. El 12 de julio de 1991, cinco soldados del Iraq reconocieron la zona situada en las coordenadas geográficas 29-82 del mapa de Nahr Anbar.
16. El 14 de julio de 1991, a las 16.30 horas, se observó que un cargador del Iraq construía un terraplén en las coordenadas geográficas 55-41 en el mapa de Sumar.
17. El 16 de julio de 1991, cuatro soldados del Iraq empezaron un reconocimiento en las coordenadas geográficas 873-125 del mapa de Halaleh.
18. El 18 de julio de 1991, se observó que 12 soldados del Iraq construían una casamata en las coordenadas geográficas 538-247 del mapa de Ghasr-e-Shirin.
19. El 20 de julio de 1991, soldados del Iraq construyeron una casamata en las coordenadas geográficas 404-111 del mapa de Khosravi.
20. El 20 de julio de 1991, las fuerzas del Iraq situaron un tanque en las coordenadas geográficas 593-325 del mapa de Kani-Sheikh.
21. El 21 de julio de 1991, a las 3.00 horas, las fuerzas del Iraq dispararon una bengala en las coordenadas geográficas 538-247 del mapa de Ghasr-e-Shirin.
22. El 21 de julio de 1991, se observó que soldados del Iraq excavaban un canal en las coordenadas geográficas 293-821 del mapa de Nahr Anbar.

23. El 21 de julio de 1991, las fuerzas del Iraq fueron reforzadas por un batallón de infantería en la zona comprendida entre las coordenadas geográficas 620-250 y las coordenadas geográficas 490-290 del mapa de Gahr-e-Shirin.
24. El 22 de julio de 1991, a las 3.45 horas, las fuerzas del Iraq dispararon una bengala en las coordenadas geográficas 879-062 del mapa de Anjireh.
25. El 22 de julio de 1991, las fuerzas del Iraq instalaron una alambrada en las coordenadas geográficas 080-690 del mapa de Mehran.
26. El 25 de julio de 1991, las fuerzas del Iraq desembarcaron materiales de construcción para casamatas en las coordenadas geográficas 919-003 del mapa de la montaña de Gotbeh.
27. El 27 de julio de 1991, ocho soldados del Iraq construyeron una casamata en las coordenadas geográficas 415-103 del mapa de Khosravi.
28. El 27 de julio de 1991, se observó a cuatro soldados del Iraq vestidos con trajes caquis y verdes en las coordenadas geográficas 29-82 del mapa de Nahr Anbar.
29. El 28 de julio de 1991, siete soldados del Iraq construyeron una casamata en las coordenadas geográficas 107-723 del mapa de Mehran.
30. El 28 de julio de 1991, 10 soldados del Iraq bajaron de un vehículo en las coordenadas geográficas 994-956 del mapa de Meimeh.
31. El 12 de agosto de 1991, a las 9.30 horas, se observó que 15 soldados del Iraq construían dos abrigos contra el sol en las coordenadas geográficas 536-442 del mapa de Sumar.
32. El 3 de agosto de 1991, soldados del Iraq construyeron una casamata individual en las coordenadas geográficas 465-157 del mapa de Kharatha.
33. El 4 de agosto de 1991, las fuerzas del Iraq dispararon un cañón de pequeño calibre desde la zona de Shino por encima de la zona L 16 contra las fuerzas del Irán.
34. El 7 de agosto de 1991, se observó que 15 soldados del Iraq excavaban un canal y construían casamatas individuales en las coordenadas geográficas 594-335 del mapa de Kani-Sheikh.
35. El 10 de agosto de 1991, fuerzas del Iraq dispararon dos bengalas en las coordenadas geográficas 107-723 del mapa de Mehran.
36. El 12 de agosto de 1991, cuatro soldados del Iraq excavaron un canal en la coordenadas geográficas 594-335 del mapa de Kani-Sheikh.
37. El 12 de agosto de 1991, fuerzas del Iraq empezaron a reparar y a construir puestos de observación en las coordenadas geográficas 705-211 del mapa de Chazabeh.

/...

38. El 13 de agosto de 1991, seis soldados del Iraq construyeron una casamata en las coordenadas geográficas 887-035 del mapa de la montaña de Gotbeh.

39. El 14 de agosto de 1991, las fuerzas del Iraq se reforzaron con 20 soldados que llegaron a bordo de un vehículo militar Ifa en las coordenadas geográficas 682-241 del mapa de Kani-Sheikh.

40. El 15 de agosto de 1991, las fuerzas del Iraq construyeron dos casamatas con sacos terreros en las coordenadas geográficas 107-723 del mapa de Mehran.

41. El 16 de agosto de 1991, las fuerzas del Iraq lanzaron siete proyectiles de iluminación con morteros y dispararon con armas ligeras en las coordenadas geográficas 453-157 del mapa de Khosravi.

42. El 18 de agosto de 1991, siete soldados del Iraq construyeron una casamata en las coordenadas geográficas 402-114 del mapa de Halaleh.

43. El 18 de agosto de 1991, ocho soldados del Iraq construyeron una casamata en las coordenadas geográficas 714-220 del mapa de Halaleh.

44. El 21 de agosto de 1991, nueve soldados del Iraq construyeron una casamata en las coordenadas 402-114 del mapa de Khosravi.

45. El 21 de agosto de 1991, se observó que siete soldados del Iraq sembraban minas en las coordenadas geográficas 097-716 y 096-718 del mapa de Mehran.

46. El 22 de agosto de 1991, a las 17.00 horas, las fuerzas del Iraq emplazaron una ametralladora automática en las coordenadas geográficas 432-667 del mapa de Naft-Shahr.

47. El 23 de agosto de 1991, las fuerzas del Iraq construyeron tres puestos de observación en las coordenadas geográficas 475-207 del mapa de Ghasr-e-Shirin.

48. El 23 de agosto de 1991, cinco soldados del Iraq construyeron un puesto de observación en las coordenadas geográficas 627-249 del mapa de Ghasr-e-Shirin.

49. El 23 de agosto de 1991, cinco soldados del Iraq construyeron una casamata en las coordenadas geográficas 714-220 del mapa de Halaleh.

50. El 23 de agosto de 1991, cuatro soldados del Iraq instalaron una alambrada en las coordenadas geográficas 293-821 del mapa de Nahr Anbar.

Le agradecería que tuviera a bien distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Kamal KHARRAZI
Embajador
Representante Permanente
